



Топ-теми:

- Арешт Ермака
- Корупційна мафія Міндіча в Енергоатомі
- Напад Росії на Україну



НОВИНИ

КОНФЛІКТИ

ПОЗИЦІЯ

ДУМКА

ПОДІЇ

ВІЙНА

ВІДЕО

БЛОГИ

Головна > Статті > Позиція > Різне > Ягольник прокоментував переклад українською хіта Кричевського "Киевляночка"

Ягольник прокоментував переклад українською хіта Кричевського "Киевляночка"

[Читати на руском](#)

Ягольник прокоментував переклад українською хіта Кричевського "Киевляночка"

Музичний продюсер Олександр Ягольник прокоментував появу нового варіанту відомої пісні "Киевляночка" в репертуарі співака Гаріка Кричевського. Виконавець переспівав свою знакову пісню українською та зняв до неї кліп, взяти участь в якому запросив Павла Зіброва.

В інтерв'ю Ягольник похвалив переклад (переклад пісню друг Кричевського, поет Євген Рибчинський). Проте зауважив, що "навіть чи вона матиме такий самий комерційний успіх, як у 90-х".

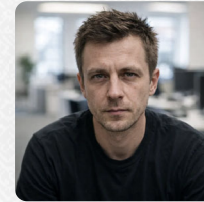


Нагадаємо, співак Гарік Кричевський переспівав чи не найвідомішу свою композицію "Киевляночка" (тепер має назву – "Кияночка") українською мовою. У кліпі на пісню знявся співак Павло Зібров.

Олександр Ягольник, який свого часу теж багато пісень написав російською мовою, відреагував на новий варіант пісні так: "Я бачив на Facebook текст, який зробив Євген Рибчинський для Гаріка Кричевського. Це цікава і напевне дуже правильна тенденція, важливий крок для настрою нашого сьогодення. Переклад дуже гарний. Але оригінал, звісно, кращий, навряд чи пісня матиме такий самий комерційний успіх, як у 90-х".

"Мені в дитинстві важкувато було читати вишуканий переклад творів Пушкіна українською мовою, який зробив сам Максим Рильський. Тому мені видається, що кожному автору зараз краще робити нові пісні", – впевнений Ягольник. Тим часом продюсер та автор пісень також додав, що не буде проти, якщо його композиції перекладатимуть українською: "Хай, хто хоче, перекладає – я не забороняю і судитися за це точно не буду".

Теги: [Рильський Максим](#) [пісні](#) [Пісні](#) [Артисти](#) [Артисти](#) [Зібров Павел](#) [Кричевский Гарик](#) [Ягольник](#)

[Ягольник Александр](#)**Сергій Климчук**

ОГЛЯДАЧ КРИМІНАЛЬНИХ НОВИН

16 січня 2024 г., 22:51 Переглядів: 2578

Коментарі: 1

[Роздрукувати](#)[Надіслати товаришу](#)**Коментарі:**

comments powered by Disqus

Важливі новини**Останні новини**[По даті](#) [По переспівам](#) [По коментарям](#)

00:01 **Трамп повідомив про кадрові зміни в розвідспільноті США та призначення нового виконувача обов'язків**

22 травня 2026 г.

23:58 **Окупанти атакували Конотоп дронами: у місті чули вибухи**

23:54 Оператора азартних ігор «ОЛЛ СІТІ ГЕЙМС» покарали на 4,3 мільйона гривень через скаргу гравця

23:50 У Києві через сильну зливу величезна фура майже повністю пішла під воду

23:44 У Новоросійську та низці міст Краснодарського краю РФ оголосили загрозу атаки БЛА, працює ППО

[Підпишіться на наш канал в Telegram. Оперативно про головне](#)

23:38 Прокуратура не виявила доказів вини Василя Тетері у справі його водія

23:32 Борги на 23 мільйони та затоплені судна: в Одесі продають державне геологічне підприємство

23:26 Суд роз'яснив правила КАС: адвокату Артему Питомцю відмовили у перегляді справи 2021 року через трирічний ліміт

23:20 Звинувачення у конфлікті інтересів: адвокатка з Волині прогнала суд проти КДКА через скаргу колишнього клієнта

23:14 У Київському ТЦК відреагували на скандал із побиттям ветерана війни Артема Мороза

23:08 «Прямі договори» замість Прогозго: як на Харківщині без торгів розподіляють мільйони на захист енергооб'єктів

23:02 Жінка з немовлям на руках намагалася відбити чоловіка від представників ТЦК

22:56 Україна розраховує на оновлення позиції США та залучення Європи до перемовин, – Зеленський

22:50 Створення злочинної організації та розтрата: перед судом стануть шість фігурантів справи Харківського ОВСЗ

22:45 **Ситуація на фронті: сталося 166 боєзіткнень, найбільше штурмів на Покровському та Гуляйпільському напрямках**

22:39 США посилюють імміграційні правила: іноземців зобов'язують виїхати з країни на час розгляду грин-карти

22:33 У провінції ДР Конго через спалах Еболи обмежили похорони та заборонили ритуали біля покійних

22:27 «Підступи до Донецька стають гарячішими»: батальйон Black Sky спалив військову вантажівку РФ

22:22 У Києві п'яний водій Audi протаранив припарковане авто на Подолі

22:16 Росія розпочала експорт війни: у Малі вперше збили російський «шахед»

22:10 **ЗАЕС два місяці живиться лише однією лінією: МАГАТЕ просить про локальне перемир'я для ремонту**

22:04 Апеляційні суди залишили в силі 12-річні вироби двом гвалтникам неповнолітніх на Кіровоградщині та Дніпропетровщині

Теги новинCOVID-19 [агресія Росії](#) [Атака](#)**Війна**ВСУ [Вторжение](#)[Дональд Трамп](#) [Донбас](#) [дтп](#) [Зеленский](#) [ЗСУ](#) [Київ](#) [коронавірус](#) [Коррупція](#)**Напад Росії на Україну**[нападение](#)[России на Украину](#) [окупанты](#) [окупанти](#) [Порошенко](#) [Путин](#) [Росія](#)[Россия](#) [сбв](#) [США](#) [Украина](#) [Україна](#) [ЧП](#) [Эпидемия](#) [коронавируса](#)**Наші опитування****Чи вірите ви, що Дональд Трамп зможе зупинити війну між Росією та Україною?**

- Так, повністю зможе
- Частково зможе, але не відразу
- Ні, не зможе
- Це залежить від дій інших сторін
- Важко відповісти

[Голосувати](#)[Показати результати опитування](#)
[Показати всі опитування на сайті](#)**Головна**[Про нас](#)
[Статті](#)
[Архів](#)
[Закони](#)
[Контакти](#)**Новини**[Рейдерство](#)
[Корупція](#)
[Економіка](#)
[Новини світу](#)**Конфлікти**[Політика](#)
[Корпоративні](#)
[конфлікти](#)
[Кримінал](#)**Позиція**[Коментарі](#)
[Різне](#)**Думка**[Політика](#)
[Економіка](#)**Події**[Відео](#)**Війна**[Блоги](#)